

or further apart one notch at a time until the correct fit is obtained. When you are happy with the fit remove any excess nose piece with a pair of sharp scissors.

ADJUSTING THE HEADSTRAP: The headstrap is used to keep the goggles in place. Tighter is not necessarily better as this may cause discomfort and marking around the eyes. Adjust the tension of the headstrap until a comfortable fit is achieved.

FITTING YOUR GOGGLES: see pic 1 & 2 as reference: With goggles in position on face, stretch the head strap over the back of the head. Headstrap should rest on the crown of the head at about a 45-degree angle to prevent leakage. If leaking persists, continue to make adjustments. To clear water or to adjust goggles, take a firm grip on the eye cup and tilt up slightly away from the face. To ensure the eyewear fits well, adjustment of the headband and nosebridge strap (if adjustable) will be necessary.

REMOVAL OF YOUR GOGGLES: see pic 3 as reference: To remove goggles safely, put thumbs under headstrap at side of head. Slide thumbs to back of head and lift elastic from back to front of head.

CARING FOR YOUR GOGGLES: To clean your eyewear, gently rinse with lukewarm water and use mild, lotion-free dish soap. Dry with a soft, clean microfibre cloth. Store your eyewear in a protective case when not in use to prevent scratches and damage. Avoid using hot water, as it can warp lenses or coatings. Never use paper towels, tissues, or clothing to clean lenses, as these can scratch the surface. Do not use household cleaners, glass/window cleaners, ammonia, bleach, vinegar, or alcohol-based products, as these can degrade lens coatings and frames.

CAUTION / EYE SAFETY WARNING: Take care in adjusting and removing all swim goggles especially when wet. Discontinue use immediately if irritation arises. WARNING: Do not pull eyecups away from face as they may spring back and cause eye damage. DO NOT dive into the water wearing goggles without proper instruction. Only to be used for regular swimming. Not to be used for playing in and around the water edge. Not suitable for road use and driving.

FOR SURFACE SWIMMING ONLY: For adult and junior use it is recommended that teachers, coaches or mature swimmers demonstrate the method of fitting, adjusting, and removing goggles to children.

It is recommended not to use any protective equipment for more than 5 years (please see [pic 1](#)) or the date of manufacture).

The Declaration of Conformity can be found at intersport.com/declarations
Made in China

DE: WIE SIE IHRE SCHWIMMBRILLE ANPASSEN

WARNUNG: Nicht zur direkten Beobachtung der Sonne geeignet. Bietet keinen Schutz vor künstlichen Lichtquellen wie Solarium. Nicht als Augenschutz gegen mechanische Einwirkungen geeignet. Nicht für den Straßenverkehr und zum Autofahren geeignet. Nicht für das Fahren in der Dämmerung oder bei Nacht geeignet.

DER SAUGTEST: Drücken Sie die Brille leicht auf die Augen, um einen leichten Saugeffekt zu erzeugen. Wenn die Brille kurzzeitig am Gesicht haften bleibt, deutet dies auf einen guten Sitz hin.

ANPASSEN DES NASENSTEGS: Die richtige Einstellung des Nasenstegs ist entscheidend für Komfort und Dichtigkeit. Um Wassereintritt zu vermeiden, schieben Sie die Gläser schrittweise näher zusammen oder weiter auseinander, bis der richtige Sitz erreicht ist. Wenn Sie zufrieden sind, schneiden Sie überschüssiges Material mit einer scharfen Schere ab.

ANPASSEN DES KOPFBANDS: Das Kopfband hält die Brille an ihrem Platz. Fester ist nicht unbedingt besser, da dies Unbehagen und Druckstellen verursachen kann. Strecken Sie die Spannung so ein, bis ein bequemer Sitz erreicht ist.

ANLEGEN DER SCHWIMMBRILLE (siehe Abb. 1 & 2): Legen Sie die Brille an und ziehen Sie das Kopfband über den Hinterkopf. Das Band sollte im 45-Grad-Winkel auf dem Kopf aufliegen, um ein Eindringen von Wasser zu verhindern. Bei Undichtigkeiten passen Sie die Brille weiter an. Um Wasser

zu entfernen oder die Brille zu justieren, greif Abnehmer der Brille zeigen.

Es wird empfohlen, Schutzausrüstung nicht länger als 5 Jahre zu verwenden (siehe Herstellungsdatum).

Die Konformitätserklärung finden Sie unter intersport.com/declarations

kippen sie leicht vom Gesicht weg. Für einen optimalen Sitz müssen Kopfband und Nasensteg (sofern verstellbar) angepasst werden.

ABNEHMEN DER SCHWIMMBRILLE (siehe Abb. 3): Zum sicheren Abnehmen die Daumen unter das Kopfband an den Schläfen schieben. Dann die Daumen zum Hinterkopf führen und das Band von hinten nach vorne abheben.

PFLEGE IHRER SCHWIMMBRILLE: Reinigen Sie die Brille mit lauwarmem Wasser und mildem, lotionfreiem Spülmittel. Trocknen Sie sie mit einem weichen Mikrofasertuch. Bewahren Sie die Brille im Etui auf, um Kratzer zu vermeiden. Vermeiden Sie heißes Wasser, da es die Gläser oder Beschichtungen verzerren kann. Verwenden Sie keine Papiertücher, Taschentücher oder Kleider zum Reinigen, da diese Kratzer verursachen können. Keine Haushaltsreiniger, Glas-/Fensterreiniger, Ammoniak, Bleichmittel, Essig oder alkoholbasierte Produkte verwenden, da diese Beschichtungen und Gestell angreifen können.

ACHTUNG / SICHERHEITSHINWEIS: Seien Sie vorsichtig beim Anpassen und Abnehmen der Schwimmbille, besonders wenn sie nass ist. Bei Reizungen sofort abnehmen. WARNUNG: Ziehen Sie die Augenmuscheln nicht vom Gesicht weg, da sie zurückschellen und Augenschäden verursachen können. Tauchen Sie nicht mit der Brille ins Wasser, ohne entsprechende Anleitung. Nur zum normalen Schwimmen geeignet. Nicht zum Spielen im oder am Wasser geeignet. Nicht für den Straßenverkehr oder zum Autofahren geeignet.

NUR FÜR OBERFLÄCHENSCHWIMMEN: Für Erwachsene und Kinder wird empfohlen, dass Lehrer, Trainer oder erfahrene Schwimmer den Kindern das Anlegen, Anpassen und Abnehmen der Brille zeigen.

Es wird empfohlen, Schutzausrüstung nicht länger als 5 Jahre zu verwenden (siehe [pic 1](#)) Herstellungsdatum).

Die Konformitätserklärung finden Sie unter intersport.com/declarations
Hergestellt in China

FR : COMMENT AJUSTER VOS LUNETTES

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser pour l'observation directe du soleil. Ne protégez pas contre les sources de lumière artificielle, comme les solariums. Ne convient pas comme protection oculaire contre les risques d'impact mécanique. Non adapté à un usage routier ou à la conduite. Non adapté à la conduite au crépuscule ou la nuit.

TEST D'ASPIRATION : Pressez les lunettes contre vos yeux pour obtenir un léger effet d'aspiration. Si les lunettes adhèrent momentanément à votre visage, cela indique un bon ajustement.

AJUSTEMENT DE L'EMPIECE NASALE : Un réglage correct de la bride nasale est essentiel pour le confort et l'étanchéité. Pour éviter les entrées d'eau, rapprochez ou éloignez les lentilles d'un cran à la fois jusqu'à obtenir le bon ajustement. Une fois satisfait, coupez l'excédent de l'empiece nasale avec des ciseaux bien aiguisés.

AJUSTEMENT DU STRAP : Le strap maintient les lunettes en place. Un serrage excessif n'est pas nécessairement mieux, car il peut causer de l'inconfort et des marques autour des yeux. Ajustez la tension du strap jusqu'à obtenir un confort optimal.

AJUSTEMENT DE VOS LUNETTES, voir images 1 & 2 comme référence : Une fois les lunettes positionnées sur votre visage, étirez le strap à l'arrière de votre tête. Le strap doit reposer sur le sommet du crâne à un angle d'environ 45 degrés pour éviter les fuites. Si des fuites persistent, continuez les ajustements. Pour évacuer l'eau ou ajuster les lunettes, saisissez fermement l'ocillon et inclinez-le légèrement vers l'extérieur. Pour un ajustement optimal, réglez à la fois le strap et la bride nasale (si réglable).

RETRAIT DE VOS LUNETTES, voir image 3 comme référence : Pour retirer vos lunettes en toute sécurité, placez vos pouces sous le strap au niveau des tempes. Faites glisser vos pouces vers l'arrière de la tête et soulevez l'élastique de l'arrière vers l'avant.

ENTRETIEN DE VOS LUNETTES: Pour nettoyer vos lunettes, rincez-les délicatement à l'eau tiède avec un liquide vaisselle doux et sans lotion. Séchez-les avec un chiffon en microfibre propre et doux. Rangez vos lunettes dans un étui de protection lorsqu'elles ne sont pas utilisées pour éviter les rayures et les déformations. Évitez l'eau chaude, car elle peut déformer les lentilles ou les revêtements. N'utilisez jamais de papier essuie-tout, de mouchoirs ou de vêtements pour nettoyer les lentilles, car ils pourraient les rayurer. N'utilisez pas de produits ménagers, de nettoyants pour vitres/fenêtres, d'ammoniaque, d'eau de Javel, de vinaigre ou de produits à base d'alcool, car ils pourraient endommager les revêtements et les montures.

ATTENTION / AVERTISSEMENT DE SECURITE OCULAIRE : Soyez prudent lors de l'ajustement et du retrait des lunettes de natation, surtout lorsqu'elles sont mouillées. Cessez immédiatement l'utilisation en cas d'irritation. AVERTISSEMENT : Ne tirez pas sur les ocillons, car ils pourraient revenir brusquement et causer des blessures oculaires. NE PLONGEZ PAS avec des lunettes sans instruction appropriée. À utiliser uniquement pour la nage classique. Ne pas utiliser pour jouer dans ou près de l'eau. Non adapté à un usage routier ou à la conduite.

POUR LA NAGE EN SURFACE UNIQUEMENT: Pour les adultes et les enfants, il est recommandé que les enseignants, entraîneurs ou nageurs expérimentés montrent aux enfants comment ajuster, régler et retirer les lunettes.

Il est recommandé de ne pas utiliser d'équipement de protection pendant plus de 5 ans (voir la date de fabrication [pic 1](#)).

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ Disponible sur intersport.com/declarations
Fabriqué en Chine

SV: HUR DU ANPASSA DINA SIMMASKER

VARNING: Ej avsevärd för direkt observation av solen. Ej avsevärd som skydd mot artificiella ljusällor, t.ex. solarier. Ej avsevärd som ögonskydd mot mekaniska slag. Ej lämplig för användning i trafiken eller vid körning. Ej lämplig för körning i skymning eller nattetid.

SUGGESTER: Testa simmaskerna mot ögonen för att uppnå en liten sugverkan. Om simmaskerna sitter fast mot ansiktet i en kort stund, indikerar detta en bra passform.

JUSTERA NOSBÄNEN: Rätt inställning av näsbenet är avgörande för både komfort och tätningst passform. För att undvika vatteninträning, skjut linserna närmare eller längre ifrån varandra en notching i taget tills rätt passform uppnås. När du är nöjd med passformen, klipp bort eventuellt överskott på nässtycket med en vass sax.

JUSTERA HUVUDREMSEN: Huvudremmen används för att hålla simmasken på plats. Tätare är inte nödvändigtvis bättre, eftersom detta kan orsaka obehag och märken runt ögonen. Justera remspänningen tills en bekväm passform uppnås.

MONTERA DINA SIMMASKER, se bild 1 & 2 som referens: Med simmasken på plats ansiktet, dra huvudremmen över bakhuvudet. Huvudremmen ska vila på hjässan i en 45-graders vinkel för att förhindra läckage.

Om läckage kvarstår, fortsätt justera. För att taika av vatten eller justera simmasken, ta ett fast grepp om ögonbrynsremsan och lut den lätt bort från ansiktet. För att säkerställa en bra passform kan justering av huvudremmen och näsbyrsgremsan (om justerbar) vara nödvändig.

TA AV DINA SIMMASKER, se bild 3 som referens: För att säkert ta av simmasken, placera tummarna under huvudremmen vid sidorna av huvudet. Skjut tummarna mot bakhuvudet och lyft remmen från bak till fram.

SKÖTSEL AV DINA SIMMASKER, skölj dem försiktigt med ljummet vatten och använd en mild, lotionfri diskmedel. Torka dem i mjuk, ren mikrofiberduk. Förvara simmaskerna i ett skyddande fodral när de inte används för att undvika repor och skador. Undvik varmt vatten, eftersom det kan deformera linser eller beläggningar. Använd aldrig papper, handdukar, näsdukar eller kläder för att rengöra linserna, eftersom dessa kan repa ytan. Använd inte hushållsrengöringsmedel, fönstörpust, ammoniak, blekmedel, vinäger eller alkoholbaserade produkter, eftersom dessa kan skada linsebeläggningar och bågar.

VARNING / ÖGONSÄKERHET: Var försiktig när du justerar och tar av simmasker, särskilt när de är våta. Avbryt användningen omedelbart om irritation uppstår. VARNING: Dra inte ögonhuvorna bort från ansiktet, eftersom de kan slå tillbaka och orsaka ögonskador. DYKA INTE i vattnet med simmasker utan korrekt instruktion. Endast avsedd för vanligt simmande. Ej avsedd för lek i eller nära vattenkanter. Ej lämplig för användning i trafiken eller vid körning.

ENDAST FÖR YTSIMNING: För vuxna och barn rekommenderas att lärare, tränare eller erfarna simmare visar barn hur man monterar, justerar och tar av simmasker.

Det rekommenderas att inte använda skyddstrumning längre än 5 år (se tillverkningsdatum på [pic 1](#)).

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE FINNS PÅ:

intersport.com/declarations
Tillverkad i Kina

ES: CÓMO AJUSTAR TUS GAFAS

ADVERTENCIA: No para observación directa del sol. No protege contra fuentes de luz artificial, como solariums. No sirve como protección ocular contra riesgos de impacto mecánico. No aptas para uso en carretera ni para conducir. No aptas para conducir al anochecer o por la noche.

PRUEBA DE SUCCIÓN: Presiona las gafas contra tus ojos para lograr un ligero efecto de succión. Si las gafas se adhieren momentáneamente a tu rostro, esto indica un buen ajuste.

AJUSTE DE LA PIEZA NASAL: Un ajuste adecuado del puente nasal es esencial tanto para la comodidad como para un sellado hermético. Para evitar la entrada de agua, desliza las lentes más juntas o más separadas, una muesca a la vez, hasta obtener el ajuste correcto. Cuando estés satisfecho con el ajuste, corta el exceso de la pieza nasal con unas tijeras afiladas.

AJUSTE DE LA CORREA: La correa sirve para mantener las gafas en su lugar. Más apretado no necesariamente es mejor, ya que puede causar molestias y marcas alrededor de los ojos. Ajusta la tensión de la correa hasta lograr un ajuste cómodo.

COLOCACIÓN DE TUS GAFAS, ver imágenes 1 y 2 como referencia: Con las gafas en posición sobre el rostro, estira la correa hacia la parte posterior de la cabeza. La correa debe reposar en la cornillina en un ángulo de aproximadamente 45 grados para evitar fugas de agua y mantener la comodidad. Ajusta las lentes haciendo ajustes. Para eliminar el agua o ajustar las gafas, sujeta firmemente la copa ocular e inclínala ligeramente hacia afuera del rostro. Para garantizar un buen ajuste, será necesario regular la correa de la cabeza y la del puente nasal (si es ajustable).

RETIRADA DE TUS GAFAS, ver imagen 3 como referencia: Para quitarle las gafas de manera segura, coloca los pulgares bajo la correa a los lados de la cabeza. Desliza los pulgares hacia la parte posterior y levanta la goma desde atrás hacia adelante.

CUIDADO DE TUS GAFAS: Para limpiar las gafas, enjuáguelas suavemente con agua tibia y usa jabón suave para platos sin loción. Sécalas con un paño de microfibra limpio y suave. Guárdalas en un estuche protector cuando no las uses para evitar rayaduras y daños. Evita el agua caliente, ya que puede deformar las lentes o los recubrimientos. Nunca uses toallas de papel, pañuelos o ropa para limpiar las lentes, ya que pueden rayar la superficie. No uses limpiadores domésticos, limpiadores de vidrios/ventanas, amoníaco, lejía, vinagre o productos a base de alcohol, ya que pueden deteriorar los recubrimientos y los marcos.

PRECAUCIÓN / ADVERTENCIA DE SEGURIDAD OCULAR: Ten cuidado al ajustar y retirar las gafas de natación, especialmente cuando estén mojadas. Suspénde su uso inmediatamente si surge irritación. ADVERTENCIA: No tires de las copas oculares hacia afuera del rostro, ya que podrían rebotar y causar daño ocular. NO te sumerjas en el agua con las gafas puestas sin la instrucción adecuada. Solo para uso en natación regular. No detener usar para jugar dentro o alrededor del borde del agua. No aptas para uso en carretera ni para conducir.

SOLO PARA NATACIÓN SUPERFICIAL: Se recomienda que instructores, entrenadores o nadadores adultos demuestren a los niños el método de colocación, ajuste y retirada de las gafas.

Se recomienda no usar ningún equipo de protección por más de 5 años (consulta «fecha de fabricación» [pic 1](#)).

La Declaración de Conformidad está disponible en intersport.com/declarations

Hecho en China

IT: COME REGOLARE I TUOI OCCHIALI

AVVERTENZA: Non adatto per l'osservazione diretta del sole. Non protegge da fonti di luce artificiale, come i solarium. Non da utilizzare come protezione per gli occhi contro rischi di impatto meccanico. Non adatto all'uso stradale e alla guida. Non adatto alla guida al crepuscolo o di notte.

TEST DI SUZIONE: Premi gli occhiali contro gli occhi per ottenere un leggero effetto di suzione. Se gli occhiali aderiscono momentaneamente al viso, ciò indica una buona vestibilità.

REGOLAZIONE DEL PONTE NASALE: Una corretta regolazione del ponte nasale è essenziale per comfort e tenuta stagna. Per evitare l'ingresso di acqua, sposta le lenti più vicine o più lontane un tacca alla volta fino ad ottenere la giusta vestibilità. Quando sei soddisfatto della regolazione, rimuovi l'eccesso di ponte nasale con un paio di forbici affilate.

REGOLAZIONE DEL CINTURINO: Il cinturino serve a mantenere gli occhiali in posizione. Più stretto non significa necessariamente meglio, poiché potrebbe causare disagio e segni intorno agli occhi. Regola la tensione del cinturino fino ad ottenere un comfort ottimale.

APPLICAZIONE DEGLI OCCHIALI, vedi immagini 1 & 2 come riferimento: Con gli occhiali posizionati sul viso, allunga il cinturino dietro la testa. Il cinturino dovrebbe posizionarsi sulla sommità della testa con un angolo di circa 45 gradi per prevenire perdite. Se le perdite persistono, continua a regolare.

Per rimuovere l'acqua o regolare gli occhiali, afferra saldamente la parte superiore e inclinala leggermente lontano dal viso. Per garantire una buona vestibilità, sarà necessario regolare il cinturino e il ponte nasale (se regolabile).

RIMOZIONE DEGLI OCCHIALI, vedi immagine 3 come riferimento: Per rimuovere gli occhiali in sicurezza, posiziona i pollici sotto il cinturino ai lati della testa. Fai scorrere i pollici verso la parte posteriore della testa e solleva l'elastico da dietro verso la parte anteriore.

CURA DEGLI OCCHIALI: Per pulire gli occhiali, risciacquali delicatamente con acqua tiepida e utilizza un detersivo per piatti delicato e senza lozioni. Asciugali con un panno in microfibra pulito e morbido. Conserva gli occhiali in una custodia protettiva quando non li usi per prevenire graffi e danni. Evita l'acqua calda, poiché potrebbe deformare le lenti o i trattamenti. Non utilizzare mai tovaglioli di carta, fazzoletti o indumenti per pulire le lenti, poiché potrebbero graffiare la superficie. Non utilizzare detersivi per la casa, detersivi per vetri/fenestre, ammoniaca, candeggina, aceto o prodotti a base di alcol, poiché potrebbero danneggiare i trattamenti delle lenti e la montatura.

ATTENZIONE / AVVERTENZA SICUREZZA OCCHI: Prestare attenzione durante la regolazione e la rimozione degli occhiali da nuoto, soprattutto se bagnati. Interrompere immediatamente l'uso in caso di irritazione. ADVERTENZA: Non tirare le copette oculari lontano dal viso poiché potrebbero scattare indietro e causare danni agli occhi. NON TUFFARSI indossando gli occhiali senza un'adeguata istruzione. Da utilizzare solo per il nuoto regolare. Non utilizzare per giocare in acqua o vicino al bordo. Non adatto all'uso stradale e alla guida.

SOLO PER NUOTO IN SUPERFICIE: Per adulti e bambini si consiglia che insegnanti, allenatori o nuotatori esperti dimostrino ai bambini come indossare, regolare e rimuovere gli occhiali.

Si consiglia di non utilizzare alcun dispositivo di protezione per più di 5 anni (vedere la data di produzione [pic 1](#)).

Dichiarazione di conformità intersport.com/declarations
Fabbricato in Cina

NL: HOE JE BRIL TE PASSEN

WAARSCHUWING: Niet geschikt voor directe waarneming van de zon. Beschermt niet tegen kunstmatige lichtbronnen, zoals zonnebanken. Niet te gebruiken als oogbescherming tegen mechanische impactgevoeren. Niet geschikt voor weggebruik en autorijden. Niet geschikt voor autorijden in schemering of 's nachts.

ZUIGTEST: Druk de bril tegen je ogen om een licht zuigefect te creëren. Als de bril even aan je gezicht blijft plakken, wijst dit op een goede pasvorm.

AFSTELLEN VAN DE NEUSBRIK: Een correcte afstelling van de neusbrik is essentieel voor comfort en waterdichtheid. Om waterinlaat te voorkomen, schuif de lenzen stap voor stap dichtert naar elkaar of verder uit elkaar tot de juiste pasvorm is bereikt. Bij tevredenheid kun je overvuldig materiaal van de neusbrik met een scherpe schaar verwijderen.

AFSTELLEN VAN DE HOOFDBAND: De hoofdband houdt de bril op zijn plaats. Straker is niet per se beter, omdat dit ongemak en afdrukken rond de ogen kan veroorzaken. Stel de spanning van de hoofdband bij tot een comfortabele pasvorm is bereikt.

AANBRENGEN VAN JE BRIL, zie afbeelding 1 & 2 als referentie: Plaats de bril op je gezicht en trek de hoofdband over het achterhoofd. De hoofdband moet in een hoek van ongeveer 45 graden op het kruin van het hoofd rusten om lekkage te voorkomen. Bij blijvende lekkage verder afstellen. Om water te verwijderen of de bril bij te stellen, pak je het oogstuk stevig vast en kantel je het lichtjes van het gezicht af. Voor een juiste schoonaanmaak is afstellen van zowel de hoofdband als neusbrik (indien verstellbaar) nodig.

VERWIJDEREN VAN JE BRIL, zie afbeelding 3 als referentie: Plaats je duimen onder de hoofdband aan de zijkant van je hoofd. Schuif je duimen naar de achterkant van je hoofd en til de band van achteren naar voren op.

ONDERHOUD VAN JE BRIL: Reinig je bril door deze voorzichtig af te spoelen met lauw water en milde, lotionvrije afwasmiddel te gebruiken. Droog af met een schone, zachte microvezeldoek. Bewaar je bril in een beschermend etui wanneer niet in gebruik om krassen en beschadigingen te voorkomen. Vermijd heet water, dit kan lenzen of coatings vernemen. Gebruik nooit keuzenpapier, tissues of kleding om lenzen schoon te maken, deze kunnen het oppervlak beschadigen. Gebruik geen huishoudelijke schoonmaakmiddelen of raamreinigers, ammonia, bleekmiddel, azijn of alcoholhoudende producten, deze kunnen lensoctanten en monturen aantasten.

WAARSCHUWING/VEILIGHEIDSWAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het afstellen en verwijderen van zwembrillen, vooral wanneer nat. Stop direct bij irritatie. WAARSCHUWING: Trek oogstukken niet van het gezicht af, deze kunnen terugschieten en oogletsel veroorzaken. NIET duiken met bril zonder juiste instructie. Alleen voor regulier zwemmen. Niet geschikt voor spel in of nabij water. Niet geschikt voor weggebruik en autorijden.

ALLEN VOOR BOVENWATERSE ZWEMACTIVITEITEN: Voor volwassenen en kinderen wordt aanbevolen dat leraren, coaches of ervaren zwemmers kinderen de instructie geven hoe de bril te passen, af te stellen en te verwijderen.

Aanbevolen wordt om beschermingsmiddelen niet langer dan 5 jaar te gebruiken (zie productiedatum [pic 1](#)).

Conformiteitsverklaring intersport.com/declarations
Gemaakt in China

NO: HORDAN PÅPASSER DINE SVØMMEBRILLER

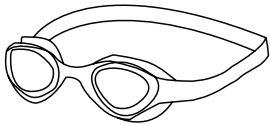
ADVARSEL: Ikke egnet for direkte observasjon av solen. Gir ikke beskyttelse mot kunstige lyskilder, f.eks. solarier. Ikke egnet som øyvern mot mekaniske påkjenninger. Ikke egnet for bruk i trafikk eller under kjøring. Ikke egnet for kjøring i skymning eller nattetid.

SUGNETEST: Trykk Brillene mot øynene for å oppnå en lett sugefekt. Hvis brillene sitter fast på ansiktet et øyeblikk, indikerer dette en god passform.

JUSTERING AV NESEBUEEN: Riktig justering av nesebuen er avgjørende for både komfort og vannettethet. For å unngå vanninntrengning, skyv linsene nærmere eller



energetics



JUNIOR
JÜNGERER
JUNIOR



414426 ATLANTIC JR
414700 SHARK PRO KIDS JR



EN: HOW TO FIT YOUR GOGGLES

WARNING: Not for direct observation of the sun. Not for protection against artificial light sources, e.g. solarium. Not for use as eye protection against mechanical impact hazards. Not suitable for road use and driving. Not suitable for driving in twilight or at night.

THE SUCTION TEST: Press goggles to your eyes to achieve a slight suction effect. If the goggles stick to your face momentarily, then this indicates a good fit.

ADJUSTING THE NOSE PIECE: Proper adjustment of nose bridge is essential for both comfort and a watertight seal. To avoid water intake, slide the lenses closer together

cabeça e levante a tira de trás para a frente.
CUIDADOS COM OS ÓCULOS: Para limpar os óculos, lave-os suavemente com água morna e use detergente de louça suave sem loção. Seque com um pano de microfibra limpo e macio. Guarde os óculos numa caixa protetora quando não estiverem a ser usados para evitar riscos e danos. Evite água quente, pois pode deformar as lentes ou revestimentos. Nunca use toalhas de papel, lenços de papel ou roupas para limpar as lentes, pois podem riscar a superfície. Não use produtos de limpeza domésticos, limpadores de vidros/janelas, amoníaco, lixívia, vinagre ou produtos à base de álcool, pois podem degradar os revestimentos das lentes e a armação.

CUIDADO / AVISO DE SEGURANÇA OCULAR: Tenha cuidado ao ajustar e remover todos os óculos de natação, especialmente quando molhados. Interrompa o uso imediatamente se ocorrer irritação.
AVISO: Não puxe as copas oculares para longe do rosto, pois podem saltar e causar danos oculares.
NÃO MERGULHE usando óculos sem instrução adequada. Apenas para natação regular. Não deve ser utilizado para brincar dentro ou perto da água. Não adequado para uso rodoviário e condução.

APENAS PARA NATAÇÃO NA SUPER-FÍCIE: Para uso por adultos e crianças, recomenda-se que professores, treinadores ou nadadores experientes demonstrem às crianças o método de colocação, ajuste e remoção dos óculos.

Recomenda-se não utilizar qualquer equipamento de proteção por mais de 5 anos (consulte a data de fabric 🇨🇦).

Declaração de conformidade intersport.com/declarations

Feito na China

CN: 如何正确佩戴您的游泳镜

警告: 不可用于直接观察太阳。不能防护人造光源（如日光浴床）的伤害。不可作为防机械冲击的眼部防护装备。不适合道路使用和驾驶。不适用于黄昏或夜间驾驶。

密封性测试: 将泳镜轻压眼部以产生轻微吸力。若泳镜能短暂吸附在面部，表明贴合良好。

鼻梁调节: 正确调节鼻桥对舒适度和防水性至关重要。为避免进水，每次一格地滑动镜片使其靠拢或分开，直至获得最佳贴合度。调整满意后，用锋利剪刀修剪多余鼻梁。

头带调节: 头带用于固定泳镜位置。并非越紧越好，过紧可能导致不适和眼部压痕。调节头带松紧度直至舒适贴合。

泳镜佩戴方法（参考图1&2）：将泳镜置于面部适当位置，将头带拉过头顶后方。头带应以约45度角置于头顶以防止渗水。若持续渗水，请继续调整。如需排水或调整，请握紧眼杯并稍向外倾斜。为确保最佳贴合，需调节头带和鼻桥带（如可调节）。

泳镜摘除方法（参考图3）：安全摘除时，将拇指置于头部两侧的头带下方。向后滑动拇指至脑后，从前向后掀起头带。

泳镜保养: 清洁时请用温水轻柔冲洗，使用不含乳液的温和洗洁精。用于净柔软纤维布擦干。不使用时请存放于保护盒中以防刮伤。避免使用热水，可能导致镜片或镜膜变形。切勿使用纸巾、布类衣物清洁镜片，以免刮花表面。禁止使用家用清洁剂、玻璃清洁剂、氨水、漂白剂、醋或酒精类产品，这些会损坏镜片镀膜和镜框。

注意事项/眼部安全警告: 特别是在潮湿状态下调整和摘除泳镜时需谨慎。如出现刺激感应立即停用。警告：请勿将眼杯从面部拉开，可能因回弹造成眼部损伤。未经专业指导请勿佩戴泳镜跳水。仅限常规游泳使用。不可用于水边嬉戏。不适合道路使用和驾驶。

仅限水面游泳使用: 建议成人及儿童使用时，由教师、教练或有经验的游泳者演示正确的佩戴、调节和摘除方法。

建议任何防护装备使用不超过5年（生产日期见 🇨🇦）。

符合性声明详见官网 intersport.com/

declarations.

中国制造

TH: วิธีปรับหน้ากาคำน้ำของคุณให้พอดี

คำเตือน: ห้ามใช้ส่องดูดวงอาทิตย์โดยตรง ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อป้องกันแสงจากแหล่งกำเนิดแสงเทียม เช่น เติงอยาบแดด ไม่สามารถใช้เป็นอุปกรณ์ป้องกันดวงตาจากการกระแทกทางกลไกได้ ไม่เหมาะสำหรับการสวมใสบนถนนหรือขณะขับรถ ไม่เหมาะสำหรับการขับรถในเวลากลางคืนหรือกลางคืน

การทดสอบแรงดูด: กดหน้ากาคให้แนบกับดวงตาเพื่อให้เกิดแรงดูดเล็กน้อย หากหน้ากาคติดกับใบหน้าได้ชั่วคราว แสดงว่าการสวมใส่พอดี

การปรับมุมก: การปรับสะพานงมกให้พอดีเป็นสิ่งสำคัญทั้งสำหรับความสบายและการป้องกันน้ำรั่ว เพื่อป้องกันไม่ให้น้ำเข้า ให้เลื่อนเลนส์ให้ชิดกันหรือห่างกันที่ระดับจกภาวะ ได้ความพอดีที่เหมาะสม เมื่อพอใจกับความพอดีแล้ว ให้ใช้กรรไกรคมตัดส่วนงมกที่เกินออก

การปรับสายรัดหัว: สายรัดหัวให้ใช้เพื่อให้น้หน้ากาคอยู่กับที่ การรัดแน่นเกินไปอาจทำให้ไม่สบายและเกิดรอยรอบดวงตา ปรับความตึงของสายรัดหัวจนกระทั่งรู้สึกสบาย

การสวมหน้ากาคให้พอดี ดรูปที่ 1 และ 2 เป็นตัวอย่าง: เมื่อสวมหน้ากาคบนใบหน้าแล้ว ดึงสายรัดหัวไปด้านหลังศีรษะ สายรัดหัวควรอยู่บนศีรษะหม่อมในมุมประมาณ 45 องศาเพื่อป้องกันน้ำรั่ว หากยังมีน้ำรั่ว ให้ปรับเพิ่มเติม เพื่อระบายน้ำหรือปรับหน้ากาค ให้จับกรอบตาแน่นๆ แล้วเอียงออกจากใบหน้าเล็กน้อย เพื่อให้หน้ากาคพอดี อาจจำเป็นต้องปรับสายรัดหัวและสายรัดงมก (หากสามารถปรับได้)

การถอดหน้ากาค รูปที่ 3 เป็นตัวอย่าง: เพื่อถอดหน้ากาคอย่างปลอดภัย ให้นำนิ้วโป้งสอดใต้สายรัดหัวที่ด้านข้างของศีรษะ เลื่อนนิ้วโป้งไปด้านหลังศีรษะแล้วดึงสายขยงจากด้านหลังมาด้านหน้า

การดูแลหน้ากาค: เพื่อทำความสะอาดหน้ากาค ให้ล้างด้วยน้ำอ่อนเล็กน้อยและใช้สบู่ล้างจานที่อ่อนโยน ไม่มีโลชั่น เช็ดให้แห้งด้วยผ้าไมโครไฟเบอร์นุ่มๆ และสะอาด เมื่อไม่ใช้ ให้เก็บหน้ากาคในกล่องป้องกันเพื่อป้องกันรอยขีดข่วนและความเสียหาย หลีกเลี่ยงน้ำร้อน เพราะอาจทำให้เลนส์หรือสารเคลือบป้องกันห้ามใช้กระดาษทิชชู ผ้าขนหนู หรือเสื้อผ้าเช็ดเลนส์ เพราะอาจทำให้เกิดรอยขีดข่วนได้ ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ทำความสะอาดบ้าน น้ำยาล้างกระจก/หน้าต่าง แอมโมเนีย น้ำยาฟอกขาว น้ำส้มสายชู หรือผลิตภัณฑ์ที่มีแอลกอฮอล์ เพราะอาจทำลายสารเคลือบเลนส์และกรอบได้

คำเตือน / ข้อควรระวังด้านความปลอดภัยสำหรับดวงตา: รมติระวังในการปรับและถอดหน้ากาคด้านน้ทุกชนิด โดยเฉพาะเมื่อบริก หยุดใช้ที่เห็นหากเกิดการระคายเคือง คำเตือน: ห้ามดึงกรอบตาออกจากใบหน้าเพราะอาจติดกับและทำให้ดวงตาสีหายได้ ห้ามดำน้ำโดยสวมหน้ากาคโดยไม่มีคำแนะนำที่ถูกต้อง ใช้สำหรับการว่ายน้ำทั่วไปเท่านั้น ห้ามใช้สำหรับการเล่นน้ำหรือบริเวณเขื่อนน้ำ ไม่เหมาะสำหรับการสวมใสบนถนนหรือขณะขับรถ

สำหรับการว่ายน้ำบนผิวน้ำเท่านั้น: สำหรับผู้ใหญ่และเด็ก คำนี้ควร ผู้ฝึกสอน หรือนักว่ายน้ำที่มีประสบการณ์สำหรับวิธีการสวมใส่ ปรับ และถอดหน้ากาคให้ดีกว่า

แนะนำให้ไม่ให้ใช้อุปกรณ์ป้องกันใต้อ นานกว่า 5 ปี (ดูวันที่ผลิตที่ 🇨🇦)


การรับรองมาตรฐาน:

ดูรายละเอียดที่ intersport.com/declarations

ประเทศต้นทาง: จีน

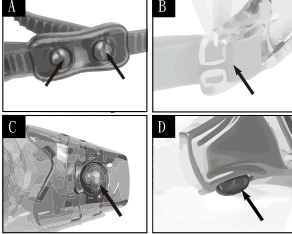
SW0 

SW1 

SW2 

SW3 

SW4 



A+ SW0-1)414426 ATLANTIC JR(KJ09)
D+ SW0-1)414700 SHARK PRO KIDS(KJ03)

Junior / SV Ungdom / ES Joven / IT Giovane / NL Jongens / NO Ung / DA Unge / FI Nuori / PL Młodzieży / CS Mladí / HU Ifjúságnak / SK Mladých / UK Підліток / SL Mladi / EL Νεαρούς / HR Mladi / BS Mladi / SR Mladi / BG Младите / RO Tineri / TR Gençler / AR نوجوانان / PT Jovem / TH ผู้ใหญ่ ZH 少年

INTERSPORT International Corporation Europe B.V.
Van Diemenstraat 186, 1013CP, Amsterdam, Netherlands
inquiries@intersport.com

© 2020 Intersport International Corporation Europe B.V.
All rights reserved.
www.intersport.com

